



N - 20

DEPARTMENT OF GOVERNMENT PRINTING PROCUREMENT NOTICE REGISTRATION OF BIDDERS

APPLICATIONS are hereby invited from Manufacturers or their Local Agents who wish to register themselves at the Department of Government Printing, No. 118, Dr. Danister de Silva Mawatha, Colombo 08 for the supply of the following for the year 2011.

Item 1 : Postage Stamp Paper (Pregummed - without security fibers) suitable for Multi Colour Offset Printing - 102 GSM.

Item 2 : Postage Stamp Paper (Pregummed - with security fibers) suitable for Multi Colour Offset Printing - 102 GSM.

02. Method of Application :

- (1) Applications in duplicates should be sent to the undersigned to reach on or before 2 p.m. on **22.06.2011** under registered post giving complete and clear description of the service.
- (2) Applications should be forwarded separately for each item with a non-refundable registration fee in Sri Lanka Rupees 1,000/- paid to the Government Printer in cash or equivalent in foreign currency in respect of each application.
- (3) The words “**Registration of Suppliers for Postage Stamp Paper**” should be legibly written on the top left hand corner of the envelope containing the application.
- (4) Registered suppliers who fail to quote for any item for which they have registered at not less than three consecutive occasions and those who fail to execute orders placed with them without giving valid reasons will be deleted without notice from the Register of Supplies - Stamp Papers.
- (5) Bids will usually be called from the registered suppliers but the Government Printer reserves the right to call for bids from other Suppliers as well.
- (6) For further details could be obtained from my office during working days from 8.30 a.m. to 4.15 p.m.

Note.– Interested eligible bidders could obtain relevant set of applications from the Chairman, Department of Procurement Committee, Department of Government Printing, No. 118, Dr. Danister De Silva Mawatha, Colombo 08.

**LAKSHMAN GOONEWARDENA,
Chairman, Procurement Committee**

**Department of Government Printing,
No. 118, Dr. Danister De Silva Mawatha,
Colombo 08.**

Telephone No.: 2694264

**Web sites : www.documents.gov.lk
www.npa.gov.lk**

05.05.2011



එන් - 23

රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව

ප්‍රසම්පාදන දැන්වීමයි

සැපයුම්කරුවන් ලියාපදිංචි කිරීම

කොළඹ 08, දොස්තර ඩැනිස්ටර් ද සිල්වා මාවත, අංක 118, රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව සඳහා 2011 වර්ෂයට පහත සඳහන් අයිතමයන් සැපයීම වෙනුවෙන් ලියාපදිංචිවීමට කැමති නිපැයුම්කරුවන්ට හෝ ඔවුන්ගේ දේශීය නියෝජිතවරුන්ට ලියාපදිංචිය සඳහා මෙයින් ආරාධනා කරනු ලැබේ.

අයිතම 1 : ඕෆ්සෙට් වර්ණ මුද්‍රණය සඳහා උචිත (පෙරමැලියම් සහිත - ආරක්ෂිත කෙඳි රහිත) තැපැල් මුද්දර කඩදාසි - ජී.එස්.එම්. 102

අයිතම 2 : ඕෆ්සෙට් වර්ණ මුද්‍රණය සඳහා උචිත (පෙරමැලියම් සහිත - ආරක්ෂිත කෙඳි සහිත) තැපැල් මුද්දර කඩදාසි - ජී.එස්.එම්. 102

02. අයදුම්පත් එවිය යුතු පිළිවෙල :

1. සපයන සේවය පිළිබඳ පැහැදිලි විස්තරයක් සහිත නිවැරදිව සම්පූර්ණ කරන ලද අයදුම්පත්‍රය පිටපතකින් යුක්තව **22. 06. 2011** දින ප.ව. **2.00** ට පෙර පහත අත්සන් කරන අය වෙත ලියාපදිංචි තැපෑලෙන් එවිය යුතු ය.
2. එක් එක් අයිතමය සඳහා වෙන් වෙන්ව අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කළ යුතු අතර, ඒ එක් එක් අයදුම්පත්‍රය සමග ශ්‍රී ලංකා මුදලින් රු. 1,000 ක් හෝ ඒ හා සමාන විදේශ මුදල් ප්‍රමාණයක් ලියාපදිංචි ගාස්තු වශයෙන් මුදලින් ගෙවිය යුතු ය.
3. අයදුම්පත්‍ර බහා එවන කවරයේ වම්පස ඉහළ කෙළවරේ **“තැපැල් මුද්දර කඩදාසි සැපයුම්කරුවන් ලියාපදිංචි කිරීම”** යනුවෙන් පැහැදිලිව සඳහන් කළ යුතු ය.
4. සැපයීම සඳහා ලියාපදිංචි වූ කුමන අයිතමයක් හෝ නොකඩවා තුන් වතාවක් එක දිනට සැපයීමට අසමත් වන සැපයුම්කරුවන් හෝ පිළිගත හැකි හේතු නොමැතිව, දිනටම නොකඩවා තම ඇණවුම ලබාදීමට අපොහොසත් වන සැපයුම්කරුවන් කිසිදු දැනුම්දීමකින් තොරව තැපැල් මුද්දර කඩදාසි සැපයුම්කරුවන් ලියාපදිංචි කිරීමේ ලේඛනයෙන් ඉවත් කරනු ලැබේ.
5. සාමාන්‍ය පරිදි ලියාපදිංචි සැපයුම්කරුවන්ගෙන් පමණක් මිලගණන් කැඳවනු ලබන නමුත් අනෙකුත් සැපයුම් කරුවන්ගෙන් ද මිලගණන් කැඳවීමේ අයිතිය රජයේ මුද්‍රණාලයාධිපති සතුවේ.
6. වැඩිදුර විස්තර, සතිසේ වැඩකරන දිනවල පෙ.ව. 8.00 සිට ප.ව. 4.15 දක්වා මාගේ කාර්යාලයෙන් ලබා ගත හැකි ය.

සටහන.-කැමැත්තක් දක්වන සැපයුම්කරුවන්ට අදාළ අයදුම්පත්, අයදුම්පත්‍ර, කොළඹ 08, දොස්තර ඩැනිස්ටර් ද සිල්වා මාවත, අංක 118, රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුවේ, දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රසම්පාදන කමිටුවේ සභාපතිගෙන් ලබා ගත හැකි ය.

ලක්ෂමන් ගුණවර්ධන,
සභාපති, ප්‍රසම්පාදන කමිටුව,

05මැයි මස 2011 වැනි දින,
රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව,
අංක 118, දොස්තර ඩැනිස්ටර් ද සිල්වා මාවත,
කොළඹ 08.

දුරකථන අංකය : 2694264

වෙබ් අංකය : www.documents.gov.lk

www.npa.gov.lk



அரசாங்க அச்சத் திணைக்களம்

N - 24

பொருட்கொள்வனவு அறிவித்தல் விலைமனுதாரர்களை (Bidders) பதிவுசெய்தல்

2011 ஆம் ஆண்டின் பொருட்டு, பின்வரும் பொருட்களை வழங்குவதற்காக கொழும்பு 8, டாக்டர் டெனிஸ்டர் டி சில்வா மாவத்தை, இல. 118 இல் அமைந்துள்ள அரசாங்க அச்சத் திணைக்களத்தில் தங்களை பதிவுசெய்து கொள்ள விரும்பும் உற்பத்தியாளர்கள் அல்லது அவர்களது உள்ளூர் முகவர்களிடமிருந்து விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.

விடயம் 1 : அஞ்சல் முத்திரைத் தாள் (முன் பசையிடப்பட்டது - பாதுகாப்பு நார்த்தன்மை (Fibre) அற்றவை)

- பன்னிற ஓப்செட் அச்சிடல் முறைமைக்கு ஏற்றது - 102 ஜீஎஸ்எம்

விடயம் 2 : அஞ்சல் முத்திரைத் தாள் (முன் பசையிடப்பட்டது - பாதுகாப்பு நார்த்தன்மை (Fibre) கொண்டது)

- பன்னிற ஓப்செட் அச்சிடல் முறைமைக்கு ஏற்றது - 102 ஜீஎஸ்எம்

2. விண்ணப்பிக்கும் முறை :-

- (1) இரட்டைப் பிரதிகளில் தயாரிக்கப்பட்ட விண்ணப்பங்கள், சேவை தொடர்பான பூரண விபரங்களுடன். கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு **2011.06.22** ஆந்திகதியன்று பி. ப. 2.00 மணிக்குப் பிந்தாமல் அல்லது அதற்கு முன்னராக கிடைக்கக்கூடியவாறு பதிவு அஞ்சலில் அனுப்பிவைக்கப்படல் வேண்டும்.
- (2) மேற்குறிப்பிட்ட விடயங்கள் ஒவ்வொன்றுக்கும் வெவ்வேறாக விண்ணப்பங்கள் அனுப்பிவைக்கப்படல் வேண்டும் என்பதுடன், ஒவ்வொரு விடயத்துக்கும் மீளச் செலுத்தப்படா பதிவுக் கட்டணமான ரூபா 1,000.00 ஐ இலங்கை ரூபாவில் அல்லது அதற்கு சமமான பெறுமதியில் வெளிநாட்டு நாணயத்தில் அரசாங்க அமுத்தகருக்கு செலுத்தப்படல் வேண்டும்.
- (3) விண்ணப்பத்தை தாங்கிவரும் கடித உறையின் இடதுபக்க மேல் மூலையில் தெளிவான எழுத்துக்களில், “அஞ்சல் முத்திரைத்தாள் வழங்குநர்களைப் பதிவுசெய்தல்” என குறிப்பிடல் வேண்டும்.
- (4) தாம் பதிவுசெய்யப்பட்டிருக்கும் விடயம் தொடர்பாக, தொடர்ச்சியாக மூன்று சந்தர்ப்பங்களுக்குக் குறையாது ‘விலைகுறிப்பிடல்’ சமர்ப்பிக்கத் தவறும் பதிவுசெய்யப்பட்ட வழங்குநர்களும், ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய காரணங்களை குறிப்பிடாது ஒப்படைக்கப்பட்ட சேவைக் கட்டளைகளை நிறைவேற்றத் தவறும் வழங்குநர்களும் “முத்திரைத்தாள் வழங்குநர் பதிவேடு” இலிருந்து பெயர் நீக்கம் செய்யப்படுவர்.
- (5) பதிவுசெய்யப்பட்டுள்ள வழங்குநர்களிடமிருந்தே வழக்கமாக விலை மனுக்கள் கோரப்படுவதாயினும், ஏனைய வழங்குநர்களிடமிருந்தும் விலைமனுக்களை கோரும் உரிமையை அரசாங்க அமுத்தகர் தன்வசம் கொண்டிருப்பார்.
- (6) மேலதிக விபரங்களை கடமை நாட்களில் மு. ப. 8.30 தொடக்கம் பி. ப. 4.15 வரை எனது அலுவலகத்தினின்றும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

குறிப்பு:- ஆர்வம்மிக்க அத்துடன் தகுதிவாய்ந்த விலைமனுதாரர்கள் (Bidders) உரிய விண்ணப்பப்படிவங்களை “கொழும்பு 8, டாக்டர் டெனிஸ்டர் டி சில்வா மாவத்தை, இல. 118, அரசாங்க அச்சத் திணைக்களம், திணைக்கள பொருட்கொள்வனவுக் குழுத் தலைவர்” இடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

லக்ஷ்மன் குணவர்தன,
பொருட்கொள்வனவுக் குழுத் தலைவர்

அரசாங்க அச்சத் திணைக்களம்,
118, டாக்டர் டெனிஸ்டர் டி சில்வா மாவத்தை,
கொழும்பு 8,

தொலைபேசி : 2694264

இணையத் தளங்கள் : www.documents.gov.lk
www.npa.gov.lk

2011.06.22.